



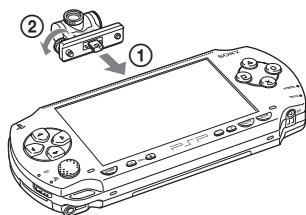
PlayStation®Portable

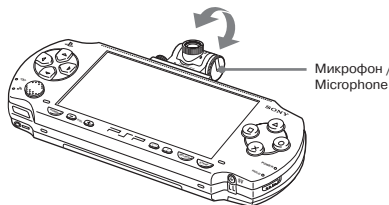
Камера / Camera

Руководство по эксплуатации / Instruction Manual

PSP-300 x

2-695-936-02(1)

A

B

C


- Прежде чем приступить к эксплуатации камеры, внимательно прочитайте данное руководство. Сохраните руководство. Также ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, прилагаемым к вашему устройству PSP™ (PlayStation® Portable).
- Хранить в местах, недоступных для маленьких детей.

Эксплуатация и уход


- С помощью камеры можно записывать цифровое изображение. Использование подобных записей может быть ограничено или запрещено в соответствии с правами третьих сторон, включая ограничения, связанные с законами об авторских правах. Вы, в отличие от Sony Computer Entertainment, несете ответственность за записи, сделанные с помощью данной камеры.
- Не используйте с устройствами, отличными от системы PSP™.
- Не допускайте попадания в камеру мелких предметов.
- Не допускайте воздействия на камеру пыли, дыма или пара.
- Не подвергайте камеру нагреванию. Не пользуйтесь камерой в условиях повышенной влажности. Не допускайте воздействия прямых лучей солнца.
- Не допускайте попадания на камеру каких-либо жидкостей.
- Не ставьте ничего на камеру.
- Никогда не разбирайте камеру и не вносите изменений в ее конструкцию.
- Не бросайте и не роняйте камеру; не подвергайте ее механическим ударам.
- Для очистки не пользуйтесь растворителями и иными средствами, а также влажными салфетками для удаления пыли.
- Пятна жира, отпечатки пальцев на объективе, а также иные причины могут привести к расфокусировке камеры. Если объектив загрязнился, протрите его мягкой тканью.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий, подключая камеру в разъем. Вы можете погнуть разъем или повредить внутренние детали разъема.

Подключение камеры к системе PSP™

Подключите камеру в USB-разъем на верхней панели системы, затем поверните кольцо и закрепите камеру на системе (рис. **A**).

Основные действия

Действия по управлению камерой различаются в зависимости от используемого программного обеспечения. Для получения более подробной информации ознакомьтесь с руководством, прилагаемым к используемому программному обеспечению, или с руководством по эксплуатации системы PSP™, доступным в режиме онлайн.

- Во время записи индикатор записи на камере (рис. **B**) горит или мигает.
- Для съемки объектов, находящихся на расстоянии прил. 6 – 7 см, используйте режим макросъемки. Для переключения в режим макросъемки установите переключатель макрорежима в положение  (рис. **B**).
- Вы можете изменить направление камеры, поворачивая часть камеры с объективом вверх или вниз (рис. **C**).
- Для получения аудиозаписи надлежащего качества не допускайте скопления пыли или каких-либо посторонних предметов около микрофона (рис. **C**).
- Вы можете использовать микрофон, имеющийся на камере, с программным обеспечением, поддерживающим голосовую запись. Для получения более подробной информации ознакомьтесь с руководством, прилагаемым к программному обеспечению.

Технические характеристики

Количество эффективных пикселей	1,3 мегапикселя* * В зависимости от используемого программного и аппаратного обеспечения реальное количество пикселей может быть меньше.
Объектив	Широкоугольный объектив F2,8=28 мм (эквивалентно 35 мм)
Расстояние для записи	Обычный режим 40 см – ∞ / включая запись в режиме тасо
Прилагаемые аксессуары	Футляр (1)

Инструкции по утилизации камеры для пользователей в Европе



Если вы обнаружите этот знак на устройстве или его упаковке, это означает, что в Европе данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Для обеспечения надлежащей утилизации, пожалуйста, утилизируйте его в соответствии с действующими правилами или законами. Тем самым вы сможете сохранить природные ресурсы и улучшить условия окружающей среды.



«PS» и PlayStation – зарегистрированные торговые марки, «SCE» – торговая марка Sony Computer Entertainment Inc. SONY – зарегистрированная торговая марка, «P» – торговая марка Sony Corporation.

EN

Precautions

- Before using this product, carefully read this manual and retain it for future reference. Also refer to the instructions for your PSP™ (PlayStation® Portable) system.
- Keep out of the reach of small children to help prevent accidental swallowing.

Use and handling


- Your camera has the capability to record digital content. The use of such content may be restricted or prohibited by rights of third parties, including but not limited to restriction under applicable copyright laws. You, and not Sony Computer Entertainment, are responsible for the content that is recorded with your camera.
- Do not use with products other than the PSP™ system.
- Do not allow small particles to get into the product.
- Do not expose the product to dust, smoke or steam.
- Do not expose this product to high temperatures, high humidity or direct sunlight.
- Do not allow this product to come into contact with liquids.
- Do not place any objects on this product.
- Never disassemble or modify this product.
- Do not throw or drop this product or subject it to strong physical shock.
- Do not use solvents, other chemicals or a chemically-treated dust cloth to clean this product.
- Fingerprints, oil, or other substances on the lens may cause the camera to lose focus. If the lens becomes dirty, wipe it clean with a soft cloth.
- Do not use excessive force on the connector. Doing so may cause the connector to bend or cause damage to the internal part of the connector.

Connecting the camera to the PSP™ system

Insert the camera into the USB connector on the system top, and then turn the dial to secure the camera to the system (Figure A.).

Basic operations

Operating methods vary depending on the software in use. For details, refer to the instructions for the software in use or the online user's guide for the PSP™ system.

- While recording, the camera's recording indicator (Figure B.) will be either lit or blinking.
- Use macro mode to record subjects that are approximately 6 – 7 cm (2.4 – 2.8 in) away from the camera. Switch to macro mode by turning the macro mode selector to  (Figure E.).
- You can change the direction the camera faces by turning the portion that holds the lens up and down (Figure C.).
- To ensure proper audio recording, do not allow dust or foreign objects to accumulate around the microphone (Figure G.).
- You can use the microphone feature of this product with software that supports voice recording. For details, refer to the instructions supplied with the software.

Specifications

Effective pixels	1.3 megapixels* * Actual pixels for recorded images may be less depending on the software and hardware in use.
Lens	Wide-angle lens F2.8 f=28mm (35mm equivalent)
Recording distance	Standard mode 40 cm – ∞ (15.8 in – ∞) / Includes macro mode
Supplied accessories	Case (1)

Recycling instructions for customers in Europe



Where you see this symbol on any of our electrical products or packaging, it indicates that the relevant electrical product should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product, please dispose of it in accordance with any applicable local laws or requirements for disposal of electrical equipment. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste.



«PS» and «PlayStation» are registered trademarks, and «SCE» is a trademark of Sony Computer Entertainment Inc. «SONY» is a registered trademark, and «P» is a trademark of Sony Corporation.

Изготовитель: Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-0075, Japan

Сделано в Китае.

© 2007 Sony Computer Entertainment Inc. All rights reserved.

Printed in Russia